

إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذى قمت بتصنيفه كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم اللغة العربية وأدائها كلية أصول الدين والدعوة والآداب بجامعة "سلطان مولانا حسن الدين" الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من عملي الذاتي.

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبستها من مؤلفات غيرى، فقد قمت بكتابتها مصادرها بوضوح وقفا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقاً على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإنني مستعدة لتلقى عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وقفا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ٢٠، أكتوبر ٢٠١٦

مسفرة

رقم التسجيل : ١٢٢٨٠٠١٥٨

ABSTRAK

Nama: **Musfiroh**, NIM: **122800158**. Judul skripsi “**Sang Penyair**”
Karya Musthafa Luthfi Almanfaluthi (Strukturalisme Genetik).

Novel *As-sya`ir* adalah novel yang menceritakan tentang perjuangan cinta sang penyair yang penuh dengan lika-liku kehidupan. Sreno adalah tokoh utama dalam novel ini yang ikhlas menyerahkan jiwanya kepada seorang tentara Prancis. Seorang tentara yang berani, kuat, juga lembut hatinya. Keberaniannya dapat tergambar dalam *As-sya`ir* -*As-sya`irnya*. Akan tetapi pada hakikatnya wanita itu mencintai jiwa Sreno.

Berdasarkan latar belakang diatas, maka rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: Apa unsur intrinsik novel *Assya`ir*?, Apa pengaruh sosial dan pandangan dunia pengarang pada novel *Ass-sya`ir*?. Adapun tujuan penelitian ini adalah: untuk mengetahui unsur intrinsik pada novel dan untuk mengetahui pengaruh sosial dan pandangan dunia pengarang pada novel .

Dalam penelitian ini penulis menggunakan metode kritik sastra dan teori sastra ini teori sastra strukturalisme genetik yang membahas unsur intrinsik dan ekstrinsik. Peneliti menggunakan metode kualitatif dalam penelitian ini, dengan cara kajian pustaka. Teori yang digunakan adalah teori Lucien Goldmann yang meliputi tiga hal:

1) Aspek intrinsik sastra, 2) Latar belakang pencipta dan 3) Latar belakang sosial budaya serta sejarah masyarakatnya.

Berdasarkan penelitian yang telah dilakukan, dapat disimpulkan bahwa: Unsur intrinsik terbagi ke dalam tujuh bagian: Tema, Penokohan, Alur, Setting, gaya bahasa, sudut pandang dan amanat. Pengaruh sosialnya adalah ketika warga Prancis memprioritaskan keindahan fisik, harta dan tahta daripada keindahan jiwa (akhlak). Dan pandangan dunia pengarang tentang rupa fisik yakni ketampanan dan kecantikan seseorang itu terletak pada kebaikan dan kejujurannya bukan karena bentuk wajah. Dan pengarang adalah sosok yang sederhana namun memiliki budi pekerti yang luhur.

تصديق المشرف

إن البحث للطالبة: مسفرة، رقم التسجيل: ١٢٢٨٠٠١٥٨ تحت
الموضوع: رواية الشاعر لمصطفى لطفي المنفلوطي (دراسة بنيوية وراثية)
قد تمت كتابته وتستعد الطالبة للمناقشة.

المشرف الثاني

المشرفة الأولى

لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم الوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

مرى خيراني، الماجستير

رقم الوظيف: ١٩٧٣١٠٢١٢٠٠١١٢٢٠٠٢

رواية الشاعر لمصطفى لطفي المنفلوطي (دراسة بنيوية وراثية)

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والدعوة والآداب

لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

وضع

مسفرة

رقم التسجيل : ١٢٢٨٠٠١٥٨

تحت إشراف

المشرف الثاني

المشرفة الأولى

لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

مرى خيراني، الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٧٣١٠٢١٢٠٠١١٢٢٠٠٢

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

عميد كلية أصول الدين والدعوة والآداب

محمد رحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١١١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

أ.د. الحاج أودي مفردى ماوردي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦١٠٢٠٩١٩٩٤٠٣١٠٠١

تصديق لجنة الامتحان

قد تمت مناقشة هذا البحث تحت عنوان: رواية "الشاعر" لمصطفى لطفي المنفلوطي (دراسة بنيوية وراثية)، في يوم الجمعة ٢٨ من أكتوبر ٢٠١٦ م، أمام لجنة الامتحان من كلية أصول الدين والدعوة والآداب بجامعة "سلطان مولانا حسن الدين" الإسلامية الحكومية بنتن.

ومنح كاتبة البحث بالدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة وأدبها

سيرانج، ٢٨ أكتوبر ٢٠١٦

لجنة الامتحان

سكرتيرة اللجنة

رئيس اللجنة

سيتي فوزية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٨٢١٢٠٠٥٠١٢٠٠٤

الممتحن الثاني

محمد رحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣١١١١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

الممتحن الأول

الأعضاء

هتا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٩١١٠٠٥

المشرف الثاني

دادنج عصمة الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٧١٠٢٠١١٠١١٠١٠

المشرفة الأولى

لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

مري خيراني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٢١٢٠٠١١٢٢٠٠٢

الإهداء

أهديت هذا البحث لأبي "مدراسك" وأمي "جهرية" المحبوبين اللذين يدعواني
بكرة وأصيلا وربياني تربية حسنة حتى أنجح في إنهاء هذا البحث.

الشعار

وقال تعالى: ﴿قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفَذَ الْبَحْرُ
قَبْلَ أَنْ تَنْفِكَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا﴾
{الكهف: ١٠٩}

*Katakanlah: Sekiranya Lautan menjadi tinta untuk (menulis)
kalimat-kalimat Tuhanku, sungguh habislah lautan itu
sebelum habis (ditulis) kalimat-kalimat Tuhanku, meskipun
Kami datangkan tambahan sebanyak itu (pula).
(Al-Kahfi: 109)*

سيرة حياة الباحثة

اسم الباحثة مسفرة ولدت في مدينة فندغلانج، ١٥ أكتوبر ١٩٩٥م، ولها أخت صغيرة اسمها مطمئنة وأخ صغير اسمه أحمد معروف. أمّا أبوها فاسمه مدراسك وأمها جهرية.

فأما المدارس التي قد التحقت عليها الباحثة فهي ما يلي :

١. المدرسة الإبتدائية الحكومية كريا اوتما٢، سنة ٢٠٠٠-٢٠٠٦ م
٢. المدرسة المتوسطة مطلع الأنوار مينس، سنة ٢٠٠٧-٢٠٠٩ م
٣. المدرسة الثانوية مطلع الأنوار مينس سنة ٢٠١٠-٢٠١٢ م
٤. وبعد ذلك التحق الباحثة بقسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والدعوة والآداب بجامعة "سلطان مولانا حسن الدين" الإسلامية الحكومية بنتن في العام الجامعي ٢٠١٢-٢٠١٣ م

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي لا إله إلا هو وخلق الإنسان بأحسن خلق وأعطى
نعمة كثيرة لا تحصى، وأعد الجنة لمن عبده خالصا. والصلاة والسلام على
سيدنا محمد الفاتح لما أغلق والخاتم لما سبق ناصر الحق بالحق والهدى إلى
صراط المستقيم وعلى آله وأصحابه بإحسان إلى يوم الدين.

فقد تمت كتابة هذا البحث بعون الله ورحمته، وقد بدل جهدي
وسائر طاقتي وقدرتي وإفكاري حتى وصلت إلى ما بحثت فيه من الغرض
والقصد الأساسي في كتابة.

فمن الجدير أن أقدم شكرا جزيلًا وتقديرًا خالصًا إلى حضرة أساتيد
الكرام ذوى الشرف الاحترام الذين قد بذلوا في في تهذيبي بالعلوم والمعارف،
وبكل من ساهم في اتمام هذا البحث، وأخص بالذكر المكرمين:

١. السيد الفضائل الأستاذ الدكتور الحاج فوز الايمان، الماجستير، مدير
جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٢. السيد الفضائل الأستاذ الدكتور الحاج أودي مفردى ماوردى،
الماجستير، كعميد كلية أصول الدين والدعوة والآداب بجامعة سلطان
مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٣. السيد الفضائل محمد رحمن، الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية
وأدبها بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٤. فضيلة المشرفة الاولى الأستاذة مری خيراني، الماجستير، وفضيلة
المشرف الثاني الأستاذ لالو ترجمان أحمد، الماجستير.

٥. سادت المدرسين والمدرسات لدى قسم اللغة العربية وآدبها بكلية
أصول الدين و الدعوة والآداب جامعة الإسلامية الحكومية "سلطان
مولانا حسن الدين" بنتن.

٦. زملاء المحبوبين الذين شجعوا الباحثة لانهاء هذا البحث، عسى الله
أن يثيبهم جميع أعمالهم ويغفر ذنوبهم ويجزيهم خير الجزاء، وأن يجعلها
خالصا لوجهه الكريم، وان تكون هذا البحث نافعة للباحثة والقارئین.
جعل الله هذا البحث عملا صالحا إلي ونافعاً لي ولسائر القراء وجميع
الطلبة خصوصا لقسم اللغة العربية وأدبها. وإنني لأرجو هداية وتوفيقا، آمين
يارب العالمين.

سيرانج، ٢٨ أكتوبر ٢٠١٦ م

مسفرة

محتويات البحث

| | |
|---|---------------------------|
| أ | إقرار |
| ب | صورة تجريدية |
| ج | تصديق المشرف |
| د | تصديق المشرف |
| و | تصديق لجنة الامتحان |
| ز | الاهداء |
| ح | الشعار |
| ط | سيرة حياة الباحث |
| ي | شكر وتقدير |
| ل | محتويات البحث |

الباب الأول

مقدمة

| | |
|---|-------------------------------|
| ١ | أ. خلفية البحث |
| ٣ | ب. تحديد البحث |
| ٤ | ج. أغراض البحث و فوائده |
| ٤ | د. التحقيق المكتبي |

- هـ. الإطار النظري ٥
- و. منهج البحث ٩
- ز. تنظيم البحث ٩

الباب الثاني

ترجمة حياة مصطفى لطفي المنفلوطي ولمحة عن الرواية الشاعر

- أ. ترجمة حياة مصطفى لطفي المنفلوطي ١١
١. مولده ونشأته. ١١
٢. أسلوبه وأدبه ١٢
٣. أعماله الأدبية ١٣
- ب. لمحة عن الرواية الشاعر ١٣
١. خلفية تأليف الرواية ١٦
٢. ملخص رواية الشاعر ١٧

الباب الثالث

نظرية البنيوية الوراثة

- أ. مفهوم نظرية البنيوية الوراثة..... ١٩
- ب. الخطوات في تحليل البنيوية الوراثة..... ٢٥
- ج. منهج لوجيانا غولدمان في التحليل البنيوية الوراثة..... ٢٧

الباب الرابع

تحليل البنيوية الوراثة في رواية الشاعر لمصطفى لطفي المنفلوطي

- أ. تحليل الداخلي للرواية..... ٢٨
١. الحادثة..... ٢٨
٢. الشخصيات..... ٢٩
٣. الحكمة..... ٣٨
٤. السّاحة..... ٤٠
٥. الأسلوب..... ٤٢
٦. رؤية المؤلّف في رواية..... ٤٣
٧. الأمانة..... ٤٣
- ب. أثر المجتمع للرواية..... ٤٤
- ج. التحليل عن رؤية المؤلّف للعالم..... ٤٦

الباب الخامس

خاتمة

أ. نتائج ٤٨

ب. الاقتراحات ٤٩

المراجع